

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Baoying Safty Electronic  
Technology Co., Ltd.  
Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information  
Industrial Park, Huai Jiang Road  
225800 Baoying  
Jiangsu China

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend**  
***Motor protector, thermal***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2017-05; EN 60730-1:2016  
EN 60730-1:2016/A1:2019  
DIN EN IEC 60730-2-22 (0631-2-22):2020-10; EN IEC 60730-2-22:2020

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60730-1:2013  
IEC 60730-1:2013/AMD1:2015

Aktenzeichen: 5011974-4510-0004 / 278806

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40041853

Blatt 1

*Certificate No.*

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2015-03-10

(letzte Änderung / updated 2021-01-21 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0004 / 278806 / TL3 / KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-01-21

Datum / *Date*

2015-03-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041853.*

## Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend

### **Motor protector, thermal**

Typ(en) / *Type(s)*

#### **ST07 \*\*\* A \***

Zweck des RS

*Purpose of control*

Thermisch wirkende Motor-Schutzeinrichtung

*Thermal motor protector*

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100, 100A, 200, 300 vom 2021-01-21

*100, 100A, 200, 300 dated 2021-01-21*

Anmerkung

Die mit " \* " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform des RS gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 100A dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

*Remark*

*Positions marked as " \* " are kept free for insertion of the control style information according to the manufacturer's type reference which is explained in the appendix 100A of this Marks Approval.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL3

*Section TL3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0004 / 278806 / TL3 / KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-01-21

Datum / *Date*

2015-03-10

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853.

*This supplement is part of the Certificate No. 40041853.*

## **Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend** ***Motor protector, thermal***

### **Fertigungsstätte(n)** ***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*  
**30024169**

Baoying Safty Electronic  
Technology Co., Ltd.  
Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information  
Industrial Park, Huai Jiang Road  
225800 BAOYING  
Jiangsu  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 BAOYING, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-0004 / 278806 / TL3 / KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-01-21

Datum / *Date*

2015-03-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041853.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

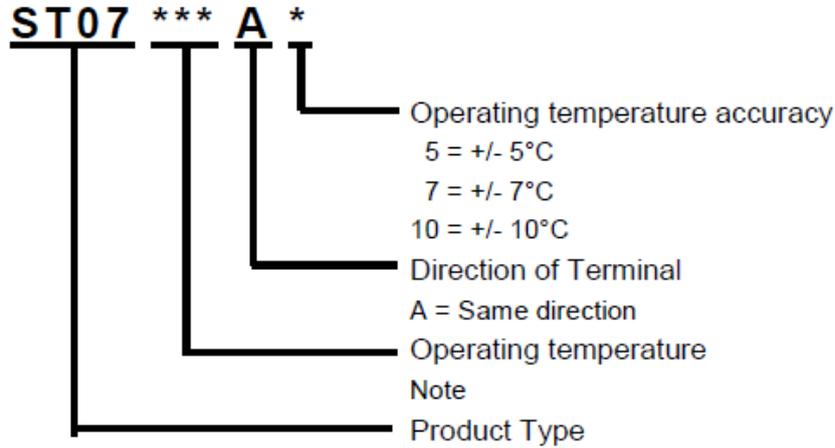
*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend Motor protector, thermal

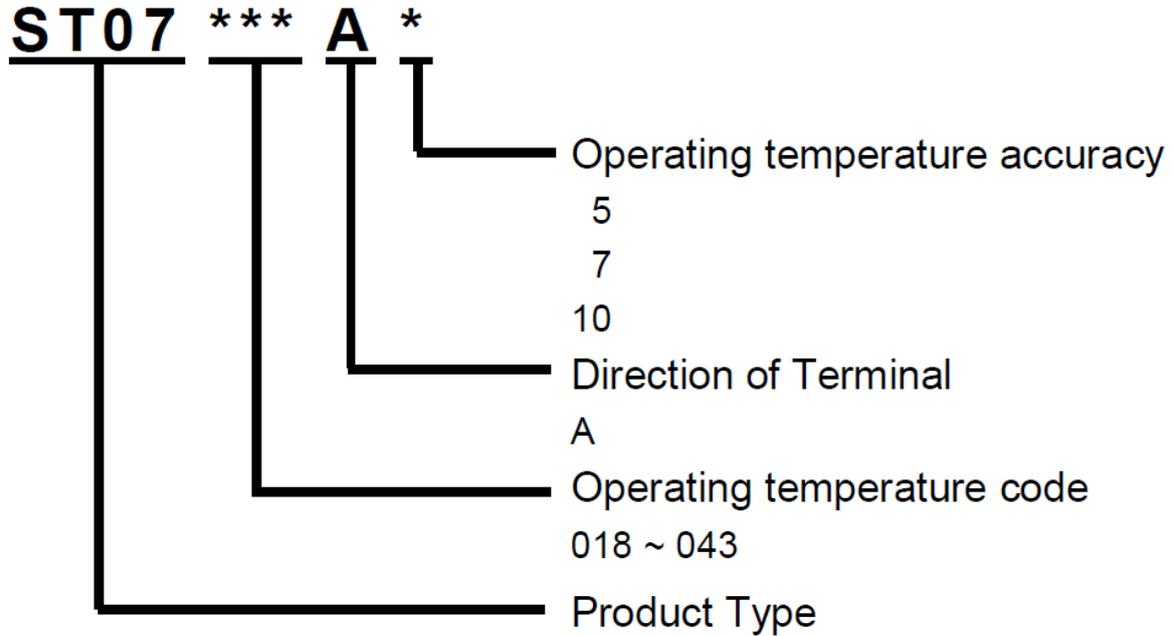
### Typenschlüssel / Type key reference



Operating temperature°C	Code	Operating temperature°C	Code
55	018	125	032
60	019	130	033
65	020	135	034
70	021	140	035
75	022	145	036
80	023	150	037
85	024	155	038
90	025	160	039
95	026	165	040
100	027	170	041
105	028	175	042
110	029	180	043
115	030		

## Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend Motor protector, thermal

### Typenschlüssel / Type key reference



## Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend *Motor protector, thermal*

Typ(en) <i>Type(s)</i>	ST07 *** A *
Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Thermisch wirkende Motor-Schutzeinrichtung <i>Thermal motor protector</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	DC 16 V AC 120 V AC 270 V
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	3.C
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	Tmin 0 °C; Tmax 180 °C
Konstruktion <i>Construction</i>	integriertes RS <i>integrated control</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Rückstell-Eigenschaften <i>Reset characteristic</i>	automatisch <i>automatically</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II
Anschluss <i>Type of terminal</i>	fliegende Verbindungen <i>flying leads</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	siehe Anlage 300 <i>see appendix 300</i>

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Saffty Electronic, Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software  
Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 Baoying, Jiangsu China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853 .

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041853*

Rubrik / *Rubric*

342

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*

40041853

Anlage /  
*Appendix*

200

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-  
0004/278806/TL3/KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-01-21

Datum / *Date*

2015-03-10

Glühdrahtprüfungen

*Glow wire tests*

siehe Anlage 300

*see appendix 300*

Anmerkung

Remark

- Gehäuse ist aktiv.
- Der Berührungsschutz muss durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden.
- Die Temperaturbeständigkeit der Leiterisolierung und der Leiterquerschnitt müssen den Anforderungen im Endgerät genügen.
- *Case is active.*
- *The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.*
- *The temperature resistance of the wire insulation and the wire cross section shall be determined in the end-use application.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Baoying Saffty Electronic, Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. E, No.2 Software Information, Industrial Park, Huai Jiang Road, 225800 Baoying, Jiangsu China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853 .

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041853*

Rubrik / *Rubric*

342

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40041853

Anlage /  
*Appendix*  
300

Aktenzeichen / *File ref.*

5011974-4510-  
0004/278806/TL3/KOB

letzte Änderung / *updated*

2021-01-21

Datum / *Date*

2015-03-10

## Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend *Motor protector, thermal*

Isolierstoffe <i>Insulating materials</i>						
Teil / Bezeichnung <i>Part / Designation</i>	Materialbezeichnung & Hersteller <i>Material designation &amp; Manufacturer</i>	Farbe Colour	GWEPT °C ( Fd [s] )	tracking index	BPT	
					°C	Ø mm
Insulation paper			850 (10)	PTI 250 V	N/A	N/A
			750 (0)			
Insulation tube			850 (1)	PTI 250 V	N/A	N/A
			750 (0)			

Legende / legend :

PTI	= Prüfwahl der Kriechwegbildung	<i>Proof tracking index</i>	DIN EN 60112 (VDE 0303 Teil 11)
GWEPT	= Glühdraht-Endproduktprüfung	<i>Glow wire end product test</i>	DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11)
BPT	= Kugeldruckprüfung	<i>Ball pressure test</i>	DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil10-2)
Fd	= Brenndauer	<i>Flame duration</i>	



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40041853 1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Baoying Safty Electronic Technology Co., Ltd., Floor 5, Bldg. F, No. 2 Software Information, Industrial Park, Huai  
Jiang Road, 225800 BAOYING Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref. / letzte Änderung / updated / Datum / Date  
5011974-2500-0004 / 273001 / 2021-01-21 / 2015-03-10  
TL3 / KOB

Dieses Blatt ist nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041853.

## Motorschutzeinrichtung, thermisch wirkend *Motor protector, thermal*

17.00

Typ(en) / Type(s)

### ST07 \*\*\* A \*

Zweck des RS / Purpose of control  
Thermisch wirkende Motor-Schutzeinrichtung  
*Thermal motor protector*

Weitere Angaben siehe Anlage / Further information see appendix  
100, 100A, 200, 300 vom 2021-01-21  
*100, 100A, 200, 300 dated 2021-01-21*

Anmerkung / Remark  
Die mit " \* " gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform des RS gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 100A dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.  
*Positions marked as " \* " are kept free for insertion of the control style information according to the manufacturer's type reference which is explained in the appendix 100A of this Marks Approval.*

**Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units**

**17.00**

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzerfordernissen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet TL3  
Section TL3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH · Merianstraße 28 · 63069 Offenbach

Company  
VDE Global Services  
Guangzhou Branch  
CC1  
Ms Betty Zhou  
2107-2110/21F, Peace World Plaza,  
Nos. 362-366, Huan Shi Road (E)  
510060 GUANGZHOU  
Guangdong  
CHINA

Ihr Zeichen  
Your ref.

Ihr Schreiben  
Your letter  
2020-11-03

Unser Zeichen - bitte angeben  
Our ref. - please indicate  
5011974-4510-0004

Auftrag Nr.  
Order No.  
278806

Offenbach, 2021-01-21

Bearbeiter(in) kaufm.:  
contact (order d.):  
Betty Zhou  
Tel: +86 20 83752 589  
Fax:

**Zeichengenehmigung Nr. 40041853**  
**Marks Approval No.**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie erhalten heute eine Neuausfertigung des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041853. Diese Neuausfertigung ersetzt zum 2021-01-21 den derzeit gültigen Zeichengenehmigungsausweis, welcher dann von Ihnen unverzüglich zu vernichten ist. Wir weisen darauf hin, dass die Herstellung von Produkten mit einem VDE-Zeichen nur dann gestattet ist, wenn eine gültige Zeichengenehmigung für diese Produkte besteht. Zuwiderhandlungen stellen einen Verstoß gegen die Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM 102) dar.

*Ladies and Gentlemen,*

*Please find enclosed a new version of the Marks Approval No. 40041853. This version replaces the currently valid approval as of 2021-01-21, which has to be destroyed by you immediately. We would like to inform you that the manufacturing of products with a VDE Mark is only permitted, if a valid approval has been issued for these products. Infringements to this are in violation of the Testing and Certification Procedure (PM 102).*

Mit freundlichen Grüßen  
*Yours sincerely*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet TL3  
Section TL3